



# UNIVERSITÀ DI PISA

---

## LETTERATURE FRANCOFONE B

### BARBARA SOMMOVIGO

Anno accademico	2023/24
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1291L
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURE FRANCOFONE B	L-LIN/03	LEZIONI	54	BARBARA SOMMOVIGO

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

In un primo momento si cercherà di sviluppare un pensiero critico rispetto al concetto di "francofonia" con particolare attenzione alla *francophonie littéraire*, quindi si passerà alla contestualizzazione e all'analisi delle opere in programma. Una particolare attenzione sarà data alla storia coloniale e post-coloniale dei paesi di origine degli autori in programma. Al termine del corso lo studente avrà acquisito conoscenze in merito alla loro storia e sarà in grado di ritracciarne i confini grazie all'analisi delle opere in programma.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza *CECIL*, il processo di verifica delle conoscenze acquisite effettuato durante il colloquio orale prevede anche la discussione dell'elaborato scritto precedentemente consegnato.

##### *Capacità*

Al termine del corso, lo studente svilupperà la capacità di lavorare in gruppo durante l'attività seminariale; saprà parlare davanti agli altri svolgendo un'argomentazione scientificamente coerente, e sarà in grado di presentare una relazione scritta, contestualizzare e analizzare i testi.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Verranno svolte attività pratiche, anche in gruppo, per la ricerca bibliografica attraverso l'utilizzo dei più importanti database. Lo studente dovrà preparare e presentare una relazione scritta in francese che riporti i risultati dell'attività legata al progetto. Durante i seminari si apprezzerà l'apporto personale all'analisi e alla riflessione.

##### *Comportamenti*

Saranno acquisite opportune capacità di accuratezza e precisione nello svolgere attività di confronto e analisi del testo. Si dovrà dimostrare di sapere analizzare i testi in maniera critica, tenendo conto degli aspetti formali e semantici, collocandoli nel loro contesto storico senza dimenticare le problematiche legate alle letterature francofone.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Durante le attività seminariali il docente valuterà la capacità degli studenti di partecipare alla discussione esprimendo un punto di vista critico, di discutere le opinioni espresse dagli altri ed eventualmente di dissentirne in modo rispettoso argomentando in maniera puntuale.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Affinché lo studente possa seguire il corso in modo proficuo, è richiesta una buona conoscenza nell'ambito della letteratura francese nonché una competenza della lingua francese adeguata a seguire le lezioni, discutere degli argomenti trattati, svolgere una presentazione orale e scrivere una relazione scritta.

##### *Indicazioni metodologiche*

Durante il corso si alterneranno lezioni di tipo frontale e attività seminariale (con l'ausilio di slide e materiale multimedialità); l'ultima parte del



## UNIVERSITÀ DI PISA

Il corso sarà dedicato alla discussione collegiale degli argomenti delle relazioni.

Il materiale didattico verrà caricato sulla piattaforma Moodle. Per le comunicazioni docente-studente si incoraggia l'uso del forum presente sulla piattaforma Moodle.

Lingua del corso: francese.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

*Le français comme butin de guerre ? Réflexions en marge d'une francophonie.*

Dopo aver fornito un inquadramento storico-letterario della letteratura in lingua francese, nata in un contesto coloniale o post-coloniale, il corso si concentrerà sull'analisi di alcune opere letterarie (romanzi, racconti, testi teatrali) e non (saggi, *discours*) cercando di rispondere ad alcune domande. Al di là della lingua cosa condividono questi testi? Qual è il loro statuto? L'attività creativa può fare a meno del processo di legittimazione?

### Bibliografia e materiale didattico

#### Bibliografia e materiale didattico

Lo studente dovrà scegliere complessivamente tre opere del gruppo 1 e due 2 del gruppo 2 oltre alle letture critiche in programma.

#### Bibliografia primaria

Non viene consigliata nessuna edizione in particolare: l'importante è che i testi vengano letti in versione integrale e in francese.

##### Gruppo 1

Maïssa Bey, *Chaque pas que fait le soleil*

Kamel Daoud, *Mersault contre enquête*

Assia Djebar, *Ces voix qui m'assiègent : ... en marge de ma francophonie*

Michel Le Bris, Jean Rouaud, *Pour une littérature monde*

Kateb Yacine, *Nedjma*

##### Gruppo 2

Aimé Césaire, *Discours sur le colonialisme*

Aimé Césaire, *Cahier au retour du pays natal*

Albert Memmi, *Portrait du Colonisé précédé de Portrait du Colonisateur*

#### Bibliografia secondaria

Ulteriori indicazioni bibliografiche potranno essere fornite durante il corso.

- Ferroudja Allouache, *Archéologie du texte littéraire dit « francophone »*, Paris, Classiques Garnier, 2018. (indicare pagine)
- Dominique Combe, *Les littératures francophones questions, débats, polémiques*, Paris, PUF, 2010.
- Lazali Karima, *Le trauma colonial*, La Découverte, 2018. (Introduction; chap.2,3,4,6; Conclusion)

### Indicazioni per non frequentanti

I non frequentanti sono pregati di contattare la docente dopo aver preso **accuratamente** visione del programma pubblicato. Il programma per i non frequentanti non subisce variazioni, eccezione fatta per il carico didattico. La lettura critica verterà su **tutte** le opere indicate in bibliografia primaria e non su una scelta da parte dello studente. La bibliografia secondaria sarà quindi da intendersi nella sua totalità.

### Modalità d'esame

Dieci giorni prima dell'esame orale frequentanti e non frequentanti devono inviare via mail la loro relazione redatta secondo le indicazioni fornite dalla docente; contestualmente i frequentanti indicheranno i testi che intendono portare all'esame orale. Il colloquio si svolge in lingua francese.

### Altri riferimenti web

### Note

#### Commissione d'esame

Presidente: Barbara Sommovigo

Membri: Alexandre Calvanese, Francesco Attruia

Membri supplenti: Antonietta Sanna, Lorella Sini

Ultimo aggiornamento 31/07/2023 16:42